

淡江大學 112 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	臺日交流文化論	授課 教師	富田哲 TOMITA AKIRA
	CROSS-CULTURAL EXCHANGE BETWEEN TAIWAN AND JAPAN		
開課系級	日文一碩士班 A	開課 資料	實體課程 選修 單學期 2學分
	TFJXM1A		
課程與SDGs 關聯性	SDG5 性別平等 SDG9 產業創新與基礎設施 SDG16 和平正義與有力的制度 SDG17 夥伴關係		
系（所）教育目標			
<p>本系碩士班之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 培養具備良好日語表達能力之人才。 2. 培養日本文學相關領域之研究人才。 3. 培養日本語學、日語教育相關領域之研究人才。 4. 培養日本文化相關領域之研究人才。 5. 培養具有國際觀及獨立思考之人才。 			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<ol style="list-style-type: none"> A. 具備高階日語語言能力（含聽、說、讀、寫、譯）。(比重：20.00) B. 具備深入理解日本文學之專業知識。(比重：5.00) C. 具備深入理解日本語學、日語教育之專業知識。(比重：5.00) D. 具備深入理解日本文化之專業知識。(比重：15.00) E. 具備使用工具書蒐集資料、以及專業書面與口頭報告之能力。(比重：20.00) F. 具備專業學術論文寫作之能力。(比重：15.00) G. 具備專業翻譯就業之能力。(比重：5.00) H. 具備獨立及創新思考之能力。(比重：15.00) 			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<ol style="list-style-type: none"> 1. 全球視野。(比重：25.00) 2. 資訊運用。(比重：15.00) 3. 洞悉未來。(比重：10.00) 4. 品德倫理。(比重：5.00) 5. 獨立思考。(比重：25.00) 6. 樂活健康。(比重：5.00) 7. 團隊合作。(比重：10.00) 			

8. 美學涵養。(比重：5.00)

課程簡介

這堂課程是與淡江的姊妹校BBT大學(Business Breakthrough University)共同開課的，其內容包括BBT大學教授和本人製作的視訊授課、面授、遠距同步上課、線上討論、田野調查等。透過檢討台灣與日本之間的人、東西、資訊等的移動，以及雙方學生之間的討論，企圖深入了解台日之間存在的各種交流面貌，也思考其歷史與現代意涵。

This course is jointly delivered by TKU and Business Breakthrough University. Webcast, Classroom instruction, Videoconferencing, online discussion, field work etc. will be included in the course. It aims to encourage students to understand in-depth the various aspects of exchanges conducted between Taiwan and Japan and think of the historical and contemporary meaning of it.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知(Cognitive)」、「情意(Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	深入了解台日之間存在的各種交流面貌，也思考其歷史與現代意涵。	To understand in-depth the various aspects of exchanges conducted between Taiwan and Japan, and think of the historical and contemporary meaning of it.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDEFGH	12345678	講述、討論、發表、體驗	作業、討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面)、活動參與

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	112/09/11~112/09/17	課程說明	
2	112/09/18~112/09/24	国府俊一郎「台湾進出日系サービス企業におけるキャリアの発展空間と現地人材定着に関する研究」、BBT大學網路系統說明	
3	112/09/25~112/10/01	国府俊一郎「台湾進出日系サービス企業におけるキャリアの発展空間と現地人材定着に関する研究」	

4	112/10/02~ 112/10/08	基礎知識からみる日本と台湾：マクロ環境分析の観点から(国府先生)、10/7 10:00-11:50: BBT大學共同視訊上課 (10/9補課)	
5	112/10/09~ 112/10/15	<彈性放假>	
6	112/10/16~ 112/10/22	「台湾のエスニシティと言語」(富田)	
7	112/10/23~ 112/10/29	「日本と台湾の歴史的関係」(国府)	
8	112/10/30~ 112/11/05	「日本統治期台湾の政治・民族運動」(富田)	
9	112/11/06~ 112/11/12	田野調査準備	
10	112/11/13~ 112/11/19	「台湾と八重山」(富田)	
11	112/11/20~ 112/11/26	BBT大學共同活動 11/25: 田野調査、11/26: 導覽。<11/20停課>	
12	112/11/27~ 112/12/03	<停課>	
13	112/12/04~ 112/12/10	「宗教観と社会の関係：台湾と日本の違い」(国府)	
14	112/12/11~ 112/12/17	「台湾と日本のビジネス交流」(国府)	
15	112/12/18~ 112/12/24	「戦後の日本社会における台湾観 —1961年出版の3冊」(富田)。12/23 9:00-10:50 : BBT大學共同視訊上課	
16	112/12/25~ 112/12/31	<停課>	
17	113/01/01~ 113/01/07	<放假>	
18	113/01/08~ 113/01/14	彈性教學週(利用iClass)	
課程培養 關鍵能力	自主學習、國際移動、人文關懷、問題解決、跨領域		
跨領域課程			
特色教學 課程			
課程 教授內容	性別平等教育 邏輯思考		
修課應 注意事項			

教科書與教材	自編教材：簡報、講義、影片
參考文獻	
學期成績計算方式	<p>◆出席率： % ◆平時評量：80.0 % ◆期中評量： %</p> <p>◆期末評量： %</p> <p>◆其他〈報告〉：20.0 %</p>
備考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</p>